



EUROPÄISCHE ZENTRALBANK

18. September 2001

PRESSEMITTEILUNG

KONSOLIDIERTER AUSWEIS DES EUROSYSTEMS zum 14. September 2001

I. Positionen, die nicht mit geldpolitischen Operationen zusammenhängen

In der Woche zum 14. September 2001 entsprach die Verringerung um 39 Mio EUR in **Gold und Goldforderungen** (Aktiva 1) einer Veräußerung von 3,6 Tonnen Gold durch eine nationale Zentralbank des Eurosystems. Diese Veräußerung erfolgte in Übereinstimmung mit der Vereinbarung der Zentralbanken über Goldbestände vom 26. September 1999.

In derselben Woche verringerte sich die Nettoposition des Eurosystems in Fremdwährung (Aktiva 2 und 3 abzüglich Passiva 7, 8 und 9) um 0,1 Mrd EUR auf 272,5 Mrd EUR. Dies war darauf zurückzuführen, dass sich die Forderungen an den IWF um 2,2 Mrd EUR erhöhten, während sich andere Fremdwährungsbestände aufgrund von Kunden- und Portfoliotransaktionen um 2,3 Mrd EUR verringerten.

Die Bestände des Eurosystems an marktgängigen **Wertpapieren in Euro von Ansässigen im Euro-Währungsgebiet** (Aktiva 7) blieben praktisch unverändert bei 28,3 Mrd EUR. Der **Banknotenumlauf** (Passiva 1) verringerte sich um 3,9 Mrd EUR auf 334,3 Mrd EUR. Die **Einlagen von öffentlichen Haushalten** (Passiva 5.1) erhöhten sich um 1,8 Mrd EUR auf 44,3 Mrd EUR.

Die **Verbindlichkeiten in Euro gegenüber Ansässigen außerhalb des Euro-Währungsgebiets** (Passiva 6) erhöhten sich unter anderem aufgrund eines Swap-Abkommens zwischen der EZB und dem Federal Reserve System um 10,2 Mrd EUR auf 18,7 Mrd EUR.

II. Positionen im Zusammenhang mit geldpolitischen Operationen

Die Nettoforderungen des Eurosystems an Kreditinstitute (Aktiva 5 abzüglich Passiva 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 und 4) verringerten sich um 6,1 Mrd EUR auf 202,1 Mrd EUR. Am Mittwoch, dem 12. September 2001, wurde ein **Hauptrefinanzierungsgeschäft** in Höhe von 70 Mrd EUR fällig, und ein neues Geschäft in Höhe von 61 Mrd EUR wurde abgewickelt.

Die Inanspruchnahme der **Spitzenrefinanzierungsfazilität** (Aktiva 5.5) betrug 3,1 Mrd EUR (gegenüber praktisch null in der Vorwoche), während sich die Inanspruchnahme der **Einlagefazilität** (Passiva 2.2) auf 0,1 Mrd EUR belief (gegenüber praktisch null in der Vorwoche).

III. Einlagen der Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet auf Girokonten

Im Ergebnis aller Transaktionen verringerten sich die **Einlagen** der Kreditinstitute **auf Girokonten** beim Eurosystem (Passiva 2.1) um 14,1 Mrd EUR auf 113,9 Mrd EUR.

Europäische Zentralbank

Presseabteilung

Kaiserstraße 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tel.: +49 69 1344 7455, Fax: +49 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

Nachdruck nur mit Quellenangabe gestattet.



EUROPÄISCHE ZENTRALBANK

Konsolidierter Wochenausweis des Eurosystems zum 14. September 2001

(in Millionen EUR)

Aktiva	Stand zum 14. September 2001	Veränderungen zur Vorwoche aufgrund von Transaktionen	Passiva	Stand zum 14. September 2001	Veränderungen zur Vorwoche aufgrund von Transaktionen
1 Gold und Goldforderungen	128.229	-39	1 Banknotenumlauf	334.283	-3.905
2 Forderungen in Fremdwährung an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets			2 Verbindlichkeiten in Euro aus geldpolitischen Operationen gegenüber Kreditinstituten im Euro-Währungsgebiet		
2.1 Forderungen an den IWF	32.018	2.200	2.1 Einlagen auf Girokonten		
2.2 Guthaben bei Banken, Wertpapieranlagen, Auslandskredite und sonstige Auslandsaktiva	242.490	-1.967	(einschließlich Mindestreserveguthaben)	113.892	-14.056
	274.508	233	2.2 Einlagefazilität	143	109
3 Forderungen in Fremdwährung an Ansässige im Euro-Währungsgebiet	21.487	-2.679	2.3 Termineinlagen	0	0
4 Forderungen in Euro an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets			2.4 Feinsteuerooperationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0
4.1 Guthaben bei Banken, Wertpapieranlagen und Kredite	5.316	-103	2.5 Verbindlichkeiten aus Margenausgleich	14	-3
4.2 Forderungen aus der Kreditfazilität im Rahmen des WKM II	0	0		114.049	-13.950
	5.316	-103	3 Sonstige Verbindlichkeiten in Euro gegenüber Kreditinstituten im Euro-Währungsgebiet	4.922	79
5 Forderungen in Euro aus geldpolitischen Operationen an Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet			4 Verbindlichkeiten aus der Begebung von Schuldverschreibungen	3.784	0
5.1 Hauptrefinanzierungsgeschäfte	142.999	-9.001	5 Verbindlichkeiten in Euro gegenüber sonstigen Ansässigen im Euro-Währungsgebiet		
5.2 Längerfristige Refinanzierungsgeschäfte	60.001	0	5.1 Einlagen von öffentlichen Haushalten	44.324	1.811
5.3 Feinsteuerooperationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0	5.2 Sonstige Verbindlichkeiten	5.534	184
5.4 Strukturelle Operationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0		49.858	1.995
5.5 Spitzenrefinanzierungsfazilität	3.060	3.017	6 Verbindlichkeiten in Euro gegenüber Ansässigen außerhalb des Euro-Währungsgebiets	18.713	10.224
5.6 Forderungen aus Margenausgleich	18	-4	7 Verbindlichkeiten in Fremdwährung gegenüber Ansässigen im Euro-Währungsgebiet	3.904	-74
	206.078	-5.988	8 Verbindlichkeiten in Fremdwährung gegenüber Ansässigen außerhalb des Euro-Währungsgebiets		
6 Sonstige Forderungen in Euro an Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet	380	60	8.1 Einlagen, Guthaben und sonstige Verbindlichkeiten	12.407	-2.262
7 Wertpapiere in Euro von Ansässigen im Euro-Währungsgebiet	28.349	63	8.2 Verbindlichkeiten aus der Kreditfazilität im Rahmen des WKM II	0	0
8 Forderungen in Euro an öffentliche Haushalte	70.160	0		12.407	-2.262
9 Sonstige Aktiva	86.182	1.092	9 Ausgleichsposten für vom IWF zugeteilte Sonderziehungsrechte	7.183	0
			10 Sonstige Passiva	69.787	532
			11 Ausgleichsposten aus Neubewertung	141.340	0
			12 Kapital und Rücklagen	60.460	0
Aktiva insgesamt	820.690	-7.361	Passiva insgesamt	820.690	-7.361

Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.